

enjoy your trip

PREPAID SIM

E A S Y  
U S A G E  
G U I D E

日本語

P01

注意事項  
P13

ENGLISH

P03

Notes  
P14

簡体字

P05

注意事項  
P15

繁体字

P07

注意事項  
P16

한국어

P09

주의 사항  
P17

ไทย

P11

หมายเหตุ  
P18

## Androidの場合

※端末により、設定までの画面遷移が異なる場合がございます。  
 ※OSにより、設定までの画面遷移が異なる場合がございます。  
 ※博国後は、自国のAPN設定に直す必要があります。



メインメニューから  
**【設定】**を選択します。



**【無線とネットワーク】**  
 から**【もっと見る】**を選択します。



**【モバイルネットワーク】**  
 を選択します。



**【アクセスポイント名】**  
 を選択します。

## 接続設定

SIMカードをご利用端末に挿した後、端末に以下の設定を行なってください。

名前:**umob** ユーザー名:**umob** 認証タイプ:**PAP** または **CHAP**  
 APN:**m1.umob.jp** パスワード:**umob**



**【+】**またはメニューから  
**【新しいAPN】**を選択します。

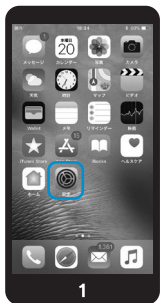


APN設定情報を入力し、  
**【右上のボタン】**から保存します。



端末を再起動します。  
 上部に**【4G】**と**アンテナ**  
**マーク**が表示されてい  
 れば、設定は完了  
 です。

## iOSの場合



ホーム画面より**【設定】**  
 アイコンを選択します。



**【モバイル通信】**を選択  
 します。



**【通信のオプション】**を  
 選択します。



**【データローミング】**を  
**OFF**にし、**【モバイル**  
**データ通信ネットワ**  
**ーク】**を選択します。



**【モバイルデータ通信】**  
 と**【LTE設定】**に**APN**  
**設定情報**を入力しま  
 す。



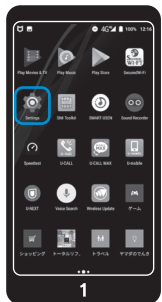
デザリングを利用する  
 場合は、**【インターネ**  
**ット共有】**にも**APN**  
**設定**を入力します。



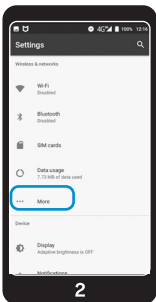
端末を再起動します。  
 上部に**【LTE】**アンテナ  
**マーク**が表示されてい  
 れば、設定は完了  
 です。

## For Android

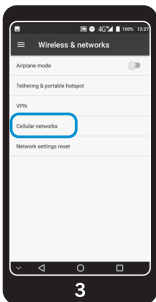
\*The screen images until "settings" may differ depending on the device.  
 \*After going back to your own country, you have to reset APN setting from u-mobile's APN to your own country's APN.



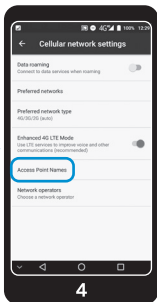
1 Select "Settings" from the main menu.



2 Select "More" from "Wireless & networks."



3 Select "Cellular networks."



4 Select "Access Point Names."

## Connection Setting

After inserting the SIM card in the terminal to be used, please set the terminal as follows.

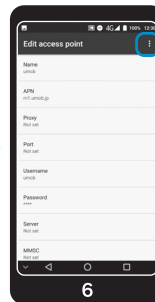
Name: **umob**  
 APN: **m1.umob.jp**

User name: **umob**  
 Password: **umob**

Authentication type:  
**PAP or CHAP**



5 Select "+" or "New APN" from the menu.

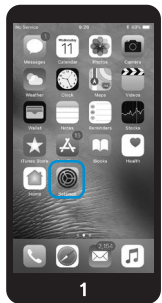


6 Enter the APN setting information and save it using the button on the upper right.

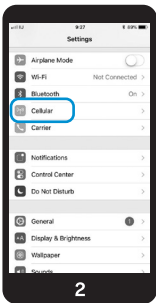


7 Restart the terminal. When "4G" and the antenna mark are displayed at the top, setting is completed.

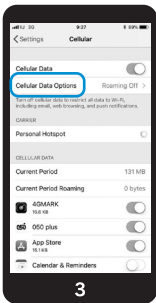
## For iOS



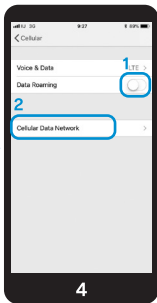
1 From the Home screen, select the "Settings" icon,



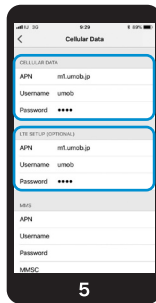
2 Select "Cellular."



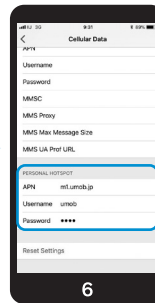
3 Select "Cellular Data Options."



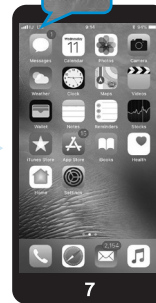
4 Turn off "Data Roaming" and select "Cellular Data Network,"



5 Enter APN setting information in "CELLULAR DATA" and "LTE SET UP (OPTIONAL)."



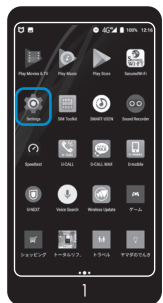
6 To use tethering, also enter APN setting information in "PERSONAL HOTSPOT."



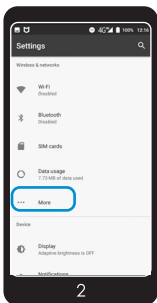
7 Restart the terminal. When the "LTE" antenna mark is displayed at the top, setting is completed.

## Androidの場合

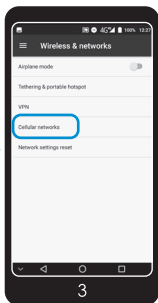
※根据机器的类别, 目前设定的画面也有可能发生变化。  
 ※回国后, 您将需要重新设置APN的参数。



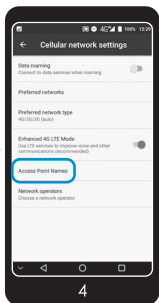
1 从主菜单选择[设定]。



2 从[无线和网络]选择[更多]。



3 选择[移动网络]。



4 选择[接入点名称(APN)]。

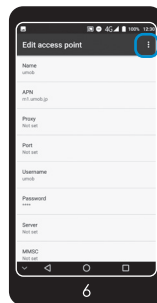
## 连接设定

插入SIM卡的利用终端后, 请在终端进行以下的设定。

名称: umob 使用者名称: umob 认证种类: PAP 或 CHAP  
 APN: ml.umob.jp 密码: umob



5 从[+]或者是从菜单选择[新APN]。

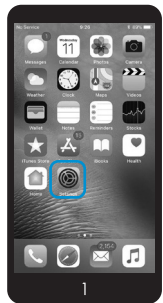


6 输入APN设定信息, 用右上角的图标予以保存。

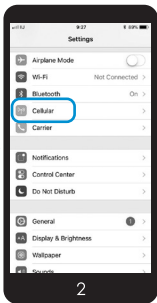


7 再次启动终端。在上部若表示出「4G」和天线标志, 设定即结束。

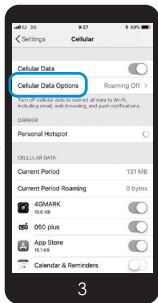
## iOSの場合



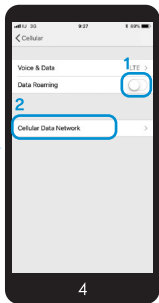
1 在主画面选择[设定]图标。



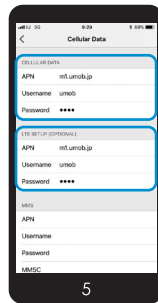
2 选择[移动通信]。



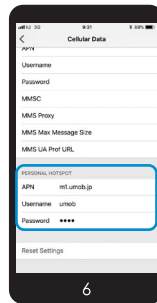
3 选择[通信的选项]。



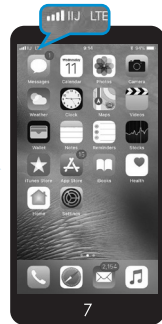
4 将[数据漫游]OFF, 选择[移动数据通信网络]。



5 在[移动数据通信]和[LTE数据]中输入APN设定信息。



6 利用绑定功能时, 在[网络共有]中也输入APN设定信息。

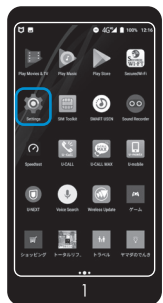


7 再次启动终端。在上部若表示出「LTE」天线标志, 设定即结束。

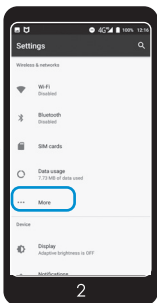


## Androidの場合

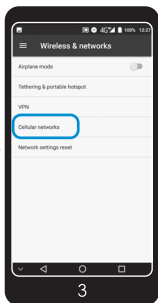
※根據機器的類別，目前設定的畫面也有可能發生變化。  
 ※回國以後，您必須還原 APN 的設置。



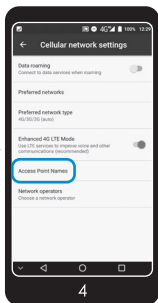
從主菜單選擇[設定]。



從[無線和網絡]選擇[更多]。



選擇[移動網絡]。



選擇[接入點名稱 (APN)]。

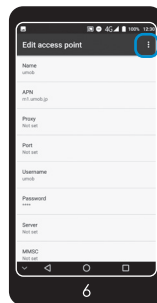
## 連接設定

插入SIM卡的利用終端後，請在終端進行以下的設定。

名稱: **umob**      使用者名稱: **umob**    認證種類: **PAP** 或 **CHAP**  
 APN: **ml.umob.jp**    密碼: **umob**



從[+]或者是從菜單選擇[新APN]。

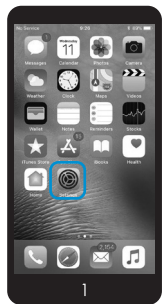


輸入APN設定信息，用右上角的圖標予以保存。

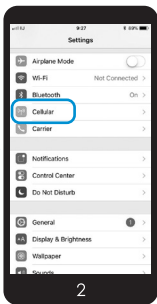


再次啟動終端。在上部若表示出「4G」和天線標誌，設定即結束。

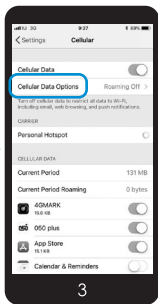
## iOSの場合



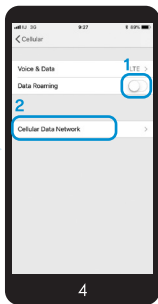
在主畫面選擇[設定]圖標。



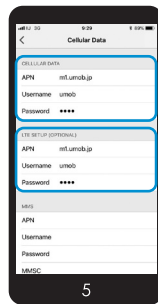
選擇[移動通信]。



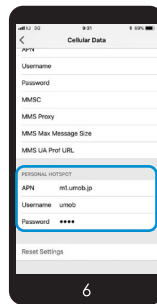
選擇[通信的選項]。



將[數據漫遊]OFF，選擇[移動數據通信網絡]。



在[移動數據通信]和[LTE設定]中輸入APN設定信息。



利用綁定功能時，在[網絡共有]中也輸入APN設定信息。



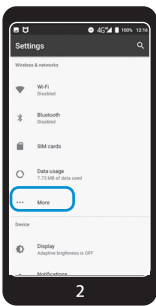
再次啟動終端。在上部若表示出「LTE」天線標誌，設定即結束。

## Android인 경우

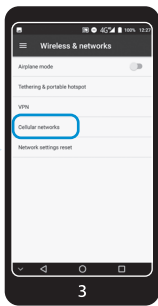
※ 단말기에 따라 설정하기까지의 화면이 다를 수 있습니다.  
 ※ 귀국 후 자국의 APN 다시 구성해야 합니다.



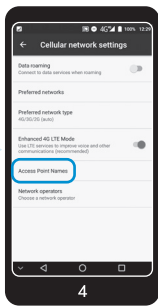
메인 메뉴에서 [설정]을 선택합니다.



[무선 및 네트워크]에서 [더보기]를 선택합니다.



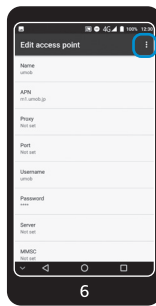
[모바일 네트워크]를 선택합니다.



[액세스 포인트 이름]을 선택합니다.



[+] 또는 메뉴에서 [새로운 APN]을 선택합니다.



APN 설정 정보를 입력하고 오른쪽 상단 버튼을 저장합니다.



단말기를 다시 시작합니다. 상단에 "4G" 라는 안테나 마크가 표시되어 있으면 설정이 완료된 것입니다.

## 접속설정

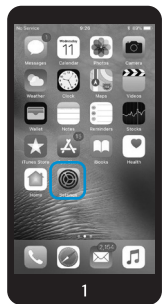
SIM 카드를 소지중인 단말기에 넣으신 후 스마트폰에서 다음의 설정을 진행해주시기 바랍니다.

이름: umob  
 APN: m1.umob.jp

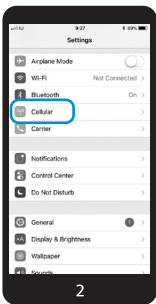
사용자명: umob  
 패스워드: umob

인사타임: PAP 또는 CHAP

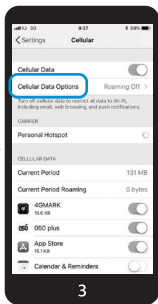
## iOS인 경우



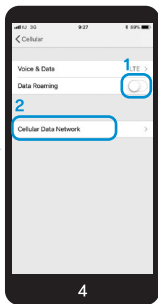
홈 화면에서 [설정] 아이콘을 선택합니다.



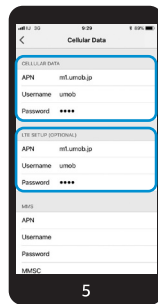
[모바일 통신]을 선택합니다.



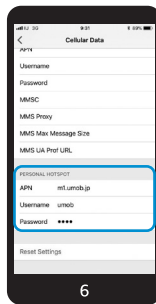
[통신 옵션]을 선택합니다.



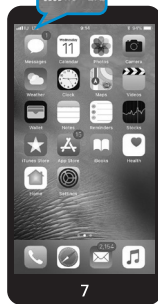
[데이터 로밍]을 OFF 하고 [모바일 데이터 통신 네트워크]를 선택합니다.



[모바일 데이터 통신] 및 [LTE 설정]에서 APN 설정 정보를 입력합니다.



테더링을 사용할 경우 [인터넷 공유]에서 APN 설정 정보를 입력합니다.



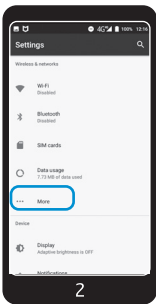
단말기를 다시 시작합니다. 상단에 "LTE" 안테나 마크가 표시되어 있으면 설정이 완료된 것입니다.

กรณีที่เป็นระบบ Android

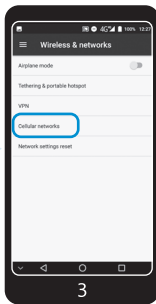
\*การเปลี่ยนหน้าจอเพื่อตั้งค่า อาจแตกต่างกันในอุปกรณ์ใช้งานในแต่ละประเภท  
\*คุณต้องค้นค่าการตั้งค่า APN หลังจากคุณลงซิมเรียบร้อยแล้ว



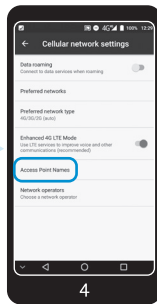
ที่เมนูหลัก เลือก "การตั้งค่า"



ที่ "ระบบเครือข่ายและเครือข่าย" เลือก "ดูเพิ่ม"



เลือก "เครือข่ายมือถือ"



เลือก "ชื่อจุดเข้าถึง"

การตั้งค่าเชื่อมต่อ  
เมื่อใส่ SIM การ์ดลงในอุปกรณ์แล้ว โปรดตั้งค่าต่อไปนี้ในอุปกรณ์ดังกล่าว

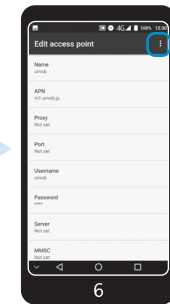
ชื่อ: umob  
APN: m1.umob.jp

ชื่อผู้ใช้: umob  
รหัสผ่าน: umob

ประเภทการตรวจสอบสิทธิ์:  
PAP หรือ CHAP



เลือก "+", หรือ "APN ใหม่" ที่เมนูหลัก

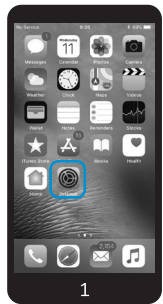


กรอกข้อมูลการตั้งค่า APN และกดบันทึกที่มุมด้านบนขวา

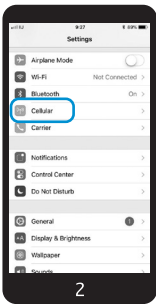


รีเซ็ตเครื่อง หากคำถามหาของปรากฏ "4G" และเสาสื่อภาคแสดงว่ากำลังเสารับสัญญาณ

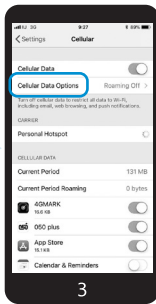
กรณีที่เป็นระบบ iOS



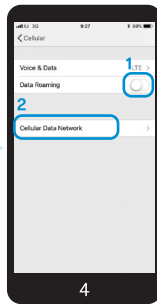
เลือกไอคอน "ตั้งค่า" ที่หน้าจอ



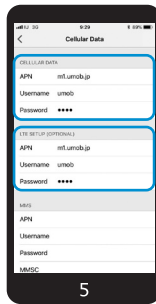
เลือก "การสื่อสารด้วยมือถือ"



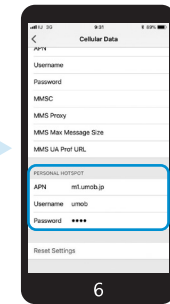
เลือก "ออฟชั่นการสื่อสาร"



ทำการ OFF "โรมมิ่งข้อมูล" และเลือก "เครือข่ายการสื่อสารของมือถือ"



กรอกข้อมูลการตั้งค่า APN ที่ "การสื่อสารของมือถือ" และ "การตั้งค่า LTE"



หากต้องการป้อนข้อมูลส่วนตัวหรือต้องการข้อมูลการตั้งค่า APN ที่ "เซิร์ฟเวอร์อินเทอร์เน็ต" ด้วย



รีเซ็ตเครื่อง หากคำถามหาของปรากฏ "IIJ" และเสาสื่อภาคแสดงว่ากำลังเสารับสัญญาณ

## ■注意事項

所定の手続きは、パッケージ購入後、10日以内に行ってください。10日を過ぎると利用できない場合があります。

サービスエリアはNTTドコモのホームページよりご確認ください(日本語対応のみ)。

パッケージ開封後の返品はできません。

SIMカードの再発行はできません。

毎週火曜日22:00~水曜日9:00は、システムメンテナンスのため開通手続きができませんのでご注意ください。

## ■利用可能方式と周波数

NTTドコモのLTE及び3Gの利用可能エリアに準じます。

LTE: Band 1 (2100MHz) / Band 19 (800MHz) / Band 21 (1500MHz) / Band 3 (1800MHz、但し東名阪限定)

W-CDMA: Band 1 (2100MHz) / Band 6/19 (800MHz)

本サービスは、特定無線設備の技術基準適合証明書等のマーク(技通マーク)のあるデータ通信端末、あるいはNTTドコモのローミングパートナーである日本国外の電気通信事業者でご契約のデータ通信端末をご利用ください。

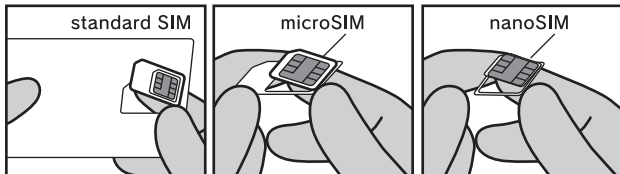
データ通信端末をご利用ください。キャリア(ドコモ/au/Softbank)の端末をご利用の場合は、SIMロックの解除が可能であることも含め、利用可否を事前に提供元へご確認ください。

## ■SIMカードの取扱方法

SIMカードを取り外してください。IC部分を取り外す際に、手や指を傷つける可能性がありますので、ご注意ください。

microSIM利用の場合：標準SIMの上端を押してmicroSIMサイズに取り外してください。

nanoSIM利用の場合：microSIMの裏面からnanoSIMサイズに取り外してください。



## ■Notes

•Please perform the prescribed procedures within 10 days after purchasing the package. If more than 10 days pass, it may not be possible to use.

•Please confirm the areas of service from the NTT docomo website (Japanese only).

•Product may not be returned after opening.

•SIM card cannot be reissued.

•Please note that the starting procedures cannot be carried out each week from 22:00 Tuesday to 9:00 Wednesday due to system maintenance.

## ■Available forms and frequencies of use

•Conforms to the area of availability of LTE and 3G for NTT docomo.

LTE: Band 1 (2100MHz) / Band 19 (800MHz) / Band 21 (1500MHz) / Band 3 (1800MHz, limited to Tokyo/Nagoya/Osaka)

W-CDMA: Band 1(2100MHz) / Band 6/19 (800MHz)

•When using this service, please use a data communication terminal with a technical standards compliance mark (technical conformity mark) of a specific radio device or a data communication terminal contracted with a telecommunications carrier outside Japan that is a roaming partner of NTT DoCoMo.

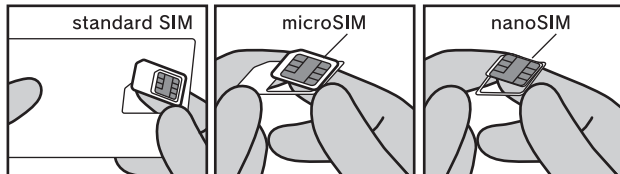
•Please use a data communication terminal. If you are using a carrier (docomo/au/Softbank) terminal, please check with the provider beforehand concerning availability of use, including cancellation of SIM lock.

## ■How to handle SIM card

Remove the SIM card. Please note that there is a risk of injury to the hands and fingers when removing the IC part.

In case of using microSIM: Push the top end of the standard SIM and remove to microSIM size.

In case of using nanoSIM: Remove to size of nanoSIM from the back of microSIM.



## ■ 注意事項

- 所規定的手續，請在購買商品後的10日以內辦理。超過10日後有可能會出現不能利用的情況。
- 關於服務區域，請在NTT DOCOMO的網頁進行確認（僅限於對應日語）。
- 商品開封後，不能進行退貨。
- SIM卡不能重新發行。
- 每周星期二22:00~星期三9:00，因為實行系統維護，所以無法進行開通程序，請予以注意。

## ■ 利用可能方式与頻率

- 以NTT DOCOMO的LTE及3G的利用可能區域為準。

LTE Band 1(2100MHz) / Band 19 (800MHz) / Band 21 (1500MHz) / Band 3(1800MHz,但是限定於東京・名古屋・大阪)

W-CDMA: Band 1(2100MHz) / Band 6/19 (800MHz)

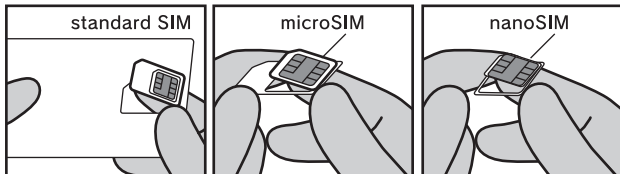
- 本服務請利用具有特定無線設備技術基準證明書等標誌（技適標誌）的數據通信終端，或者是與NTT DOCOMO漫遊夥伴的日本國外電氣通信事業者簽約的數據通信終端。
- 請利用數據通信終端。利用載體（DOCOMO/au/Softbank）的終端時，包括SIM解鎖等項，可否利用請事先向提供商進行確認。

## ■ SIM卡的使用方法

請取下SIM卡。取下IC部分之際，可能會因為手及指造成損傷，請予以注意。

microSIM利用的場合：按住標準SIM的上端，取下microSIM尺寸。

nanoSIM利用的場合：從microSIM的背面取下nanoSIM尺寸。



## ■ 注意事項

- 所規定的手續，請在購買商品後的10日以內辦理。超過10日後有可能會出現不能利用的情況。
- 關於服務區域，請在NTT DOCOMO的網頁進行確認（僅限於對應日語）。
- 商品開封後，不能進行退貨。
- SIM卡不能重新發行。
- 每周星期二22:00~星期三9:00，因為實行系統維護，所以無法進行開通程序，請予以注意。

## ■ 利用可能方式與頻率

- 以NTT DOCOMO的LTE及3G的利用可能區域為準。

LTE Band 1(2100MHz) / Band 19 (800MHz) / Band 21 (1500MHz) / Band 3(1800MHz,但是限定於東京・名古屋・大阪)

W-CDMA: Band 1(2100MHz) / Band 6/19 (800MHz)

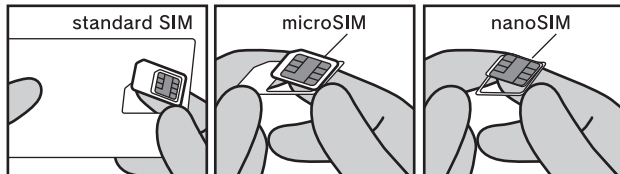
- 本服務請利用具有特定無線設備技術基準證明書等標誌（技適標誌）的數據通信終端，或者是與NTT DOCOMO漫遊夥伴的日本國外電氣通信事業者簽約的數據通信終端。
- 請利用數據通信終端。利用載體（DOCOMO/au/Softbank）的終端時，包括SIM解鎖等項，可否利用請事先向提供商進行確認。

## ■ SIM卡的使用方法

請取下SIM卡。取下IC部分之際，可能會因為手及指造成損傷，請予以注意。

microSIM利用的場合：按住標準SIM的上端，取下microSIM尺寸。

nanoSIM利用的場合：從microSIM的背面取下nanoSIM尺寸。



## ■ 주의 사항

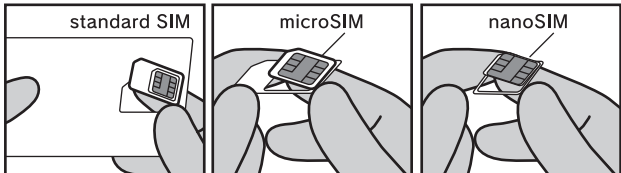
- 소정의 절차는 패키지 구입 후 10 일안에 진행해주시기 바랍니다. 10일이 지나면 사용할 수 없는 경우가 있습니다.
- 서비스 지역은 NTT 도코모의 홈페이지에서 확인하시기 바랍니다. (일본어만 대응가능).
- 포장 개봉 후에는 반품이 불가능합니다.
- SIM 카드의 재발급은 불가능합니다.
- 매주 화요일 22:00~수요일 9:00에는 시스템 유지 보수를 위해 개통 수속이 불가능하오니 이 점 주의해주시기 바랍니다.

## ■ 사용 가능 방식 및 주파수

- NTT 도코모의 LTE 및 3G 사용가능 영역에 준합니다.  
LTE : Band 1 (2100MHz) / Band 19 (800MHz) / Band 21 (1500MHz) / Band 3 (1800MHz, 단—히가시 메이한 지역에 한해서만)  
W-CDMA : Band 1 (2100MHz) / Band 6/19 (800MHz)
- 본 서비스는 특정 무선 설비의 기술 기준 적합 증명서 등의 마크 (技術"기테키" 마크 : 일본통신법규격인증)가 있는 통신 단말기(스마트폰 등) 또는 NTT 도코모 로밍 파트너인 일본 국의 통신 사업자로서 계약된 통신 단말기를 이용해주시기 바랍니다.
- 데이터 통신 단말기를 이용해주시십시오. 통신사 (도코모 / au / Softbank) 단말기를 사용하는 경우는 SIM 잠금해제(락해제)가 가능하다는 것을 포함한 이용가능 여부를 사전에 제공 업체를 통해 확인해주시기 바랍니다.

## ■ SIM 카드의 취급 방법

SIM 카드를 제거해주세요. IC 부분을 분리 할 때 손이나 손가락에 상처가 생길 수 있으므로 주의해주시기 바랍니다.  
microSIM 이용의 경우 : 표준 SIM의 상단부분을 눌러 microSIM 크기로 분리한다.  
nanoSIM 이용의 경우 : microSIM 뒷면으로부터 nanoSIM 크기로 분리한다.



## ■ ข้อควรระวัง

- โปรดดำเนินการตามขั้นตอนที่กำหนดหลังจากที่ท่านซื้อแพคเกจไปแล้วไม่เกิน 10 วัน หากเกินกว่า 10 วันไปแล้ว อาจใช้งานไม่ได้
- ขอบเขตพื้นที่ให้บริการ สามารถตรวจสอบได้จากโฮมเพจของ NTT Docomo (ภาษาญี่ปุ่นเท่านั้น)
- หลังจากเปิดห่อแพคเกจออกแล้ว ไม่สามารถคืนสินค้าได้
- SIM การ์ด ไม่สามารถออกให้ใหม่ได้
- ทุกสัปดาห์ ระหว่างเวลา 22:00 น. ถึงวันอังคาร ถึง 9:00น. วันพุธ จะมีการซ่อมแซมระบบ จึงไม่สามารถดำเนินการขั้นตอนเพื่อเปิดการใช้งานได้

## ■ เงื่อนไขและคลื่นความถี่ที่รองรับการให้บริการ

- ต้องอยู่ในพื้นที่ให้บริการ LTE และ 3G ของ NTT Docomo  
LTE: Band 1(2100MHz) / Band 19 (800MHz) / Band 21 (1500MHz) / Band 3 (1800MHz, จำกัดเฉพาะพื้นที่เมืองโตเกียว, นาโงยา, และโอซาก้าเท่านั้น)  
W-CDMA: Band 1(2100MHz) / Band 6/19 (800MHz)
- บริการนี้ ใช้ได้กับอุปกรณ์ที่ส่งข้อมูลที่มีเครื่องหมายรับรอง (Technical Conformity mark) สำหรับอุปกรณ์ไร้สายตามที่กำหนด หรืออุปกรณ์ที่ส่งข้อมูลที่ทำสัญญาไว้กับผู้ให้บริการต่างประเทศที่เป็นคู่สัญญาโรมมิ่งกับ NTT Docomo
- โปรดใช้อุปกรณ์รับส่งข้อมูลเพื่อรับบริการ หากเป็นอุปกรณ์ของผู้ให้บริการเครือข่าย (เช่น Docomo/au/Softbank) จะต้องการปลดล็อก SIM และตรวจสอบว่าอุปกรณ์รองรับการให้บริการใดหรือไม่จากผู้ให้บริการเครือข่ายนั้นๆ

## ■ การใช้งาน SIM การ์ด

ดึง SIM การ์ดออกมา ระหว่างที่ดึงส่วน IC ออกนั้นโปรดระวังอย่าให้ขาดมือหรือนิ้วกรีดที่ใส่ microSIM: กดขอบบนของ SIMมาตรฐาน และดึงออกที่ขนาด microSIM กรีดที่ใส่ nanoSIM: ดึงจากด้านหลัง microSIM ออกไปที่ขนาด nanoSIM

